

# Transcultural Studies Newsletter

## No 2

Autumn 2018

〈教員エッセイ〉なぜ東欧？

中澤 達哉

〈教員エッセイ〉Rural Tourism Development in Bangladesh

Tania Hossain

〈学生エッセイ〉What is the Zest for Life?

Tamamura Shiori

〈留学体験記〉マラヤ大学（マレーシア）

佐藤詩園

〈留学体験記〉サラマンカ大学（スペイン）

工藤真実

◇ 論系室だより

論系夏合宿 合宿委員の声  
論系合宿概要

多元文化論系  
ニューズレター

第二号

二〇一八年度多元文化学会秋期大会

# 研究発表会 十月二十七日(土)

共催…多元文化論系、早稲田大学総合人文科学研究センター

早稲田大学戸山キャンパス  
三三号館一六階第一〇会議室  
(来聴歓迎)

## 研究発表会 15:00～17:00

第一報告 15:05～15:50

報告者: 太原達朗

(本学大学院教育学研究科博士後期課程)

「大学入試英語問題における4技能  
外部試験の使用に関する3つの疑問に答える

—言語テスト研究の知見から—

第二報告 16:05～16:50

報告者: 櫻本香織

(本学大学院文学研究科博士後期課程)

「径山寺台子伝來說の背景

—茶の湯の起源をめぐる—

懇親会 17:15～

場所: 33号館16階第10会議室

問合せ先

多元文化論系室33号館906号室

03 (5286) 2979

sdc.admin2007@gmail.com

## Tourists Moving to Different Directions



### RURAL TOURISM DEVELOPMENT IN BANGLADESH (pp. 4-7)

Source: <https://www.google.co.jp/>

Fig. 1: Major tourism spots in Bangladesh

### References (WHAT IS THE ZEST FOR LIFE? pp. 8-9)

- The first Report of the Central Council for Education, "The role of education in Japan forecasting the 21st century" (1996)
- MEXT, "The revision of Course of Studies of kindergarten, elementary school, junior high school, high school" (2006)
- Hida Daijiro, Hida Yuichiro, "Zinko-Gensho-syakai to High School-Miryoku-ka Project," Asahi Syoten (2018)

## なぜ東欧？

中澤 達哉



今年4月に多元文化論系に赴任しました中澤達哉です。どうぞよろしくお願いします。私は東欧史、なかでもスロヴァキア史を軸にハンガリー史、チェコ史を含むハプスブルク帝国史を専門としています。

もしかしたら、多くの皆さんがいま困惑しているかもしれません。唯一、ハプスブルク帝国という、どこか聞き心地の良い言葉は出てきました。確かにハプスブルク家や芸術の都ウィーン、モーツァルトやベートーヴェン、クリムト

やミュシャといえば、世界史の受験をくぐり抜けてこなくとも、ある程度は想像がつくでしょう。ただし、このあたりは私の研究領域の入り口にすぎません。もう少し東のスロヴァキアやハンガリー、クロアチアやルーマニアまで話が進むと、よっぽどマニアックな人でないといつてこれません。

でも、さして気にしないでください。ヨーロッパのメジャーな地域（たとえば、フランスやイギリスやドイツ）を研究している専門家であっても、経験上、だいたいこういう具合です。東欧は日本からみればそれくらい遠い世界なのです。今回はみなさんへの赴任の挨拶も兼ねて、私がなぜそのように遠い東欧（とくにスロヴァキア）を研究することになったのか、その理由をお話したいと思います。

私が大学に入学する一年前の高校三年の頃といえば、1989年でした。いまから30年も前です…。この年、世界史の大転換となる事件が東欧で起こりました。何千・何万もの人びとが立ち上がり、たった半年ほどの間に、東ドイツ、ポーランド、チェコスロヴァキア、ハンガリー、ルーマニア、ブルガリアの社会主義政権が一気に消滅したのです。ベルリンの壁の崩壊はあまりにも衝撃的で、受験勉強を脇において、ほとんど毎日テレビにかじりついていました。これがいわゆる東欧革命です。

とくに新鮮な驚きは次の二点でした。まず、当時の私とほとんど同い年の高校や大学のサークルの若者たちが体制転換の立役者だったことです。こんなことが日本の高校生の私にできるかどうか自問するほど、「ありえない」こ

とでした。私の18年間と比べて、「はあ」とため息がでました。部活で汗を流し、勉強も恋愛もして、それなりに充実した時間を過ごしていると思っていたのですが、なにか違う大きなものにぶつかると感じるような感覚に襲われたのです。



失脚前のドブチェク（1968年）

もう一点は、世界史は単なる暗記科目でなく、世界の動きを深く知るための貴重な教養だと実感してしまっただけです。例をあげましょう。当時11月頃にちょうど授業で東欧現代史にさしかかりました。1968年の「プラハの春」でチェコスロヴァキアの指導者ドブチェクが「人間の顔をした社会主義」の改革を始めたところ、ソ連軍率いるワルシャワ条約機構軍の軍事介入を受け、改革半ばで失脚した、と習ったのです。ドブチェクという人物の微笑む写真が教科書だったか資料集だったかに載っていたのが印象的でした。あのとき世界史の先生からは、「現在、ドブチェクは牢獄にいる」と教わりました（あとで知ったのですが、実際にはドブチェクは収監されず、秘密警察の監視下で工場労働者としての生活を送っていました）。その日は、ひどくドブチェクに同情して帰宅したのを覚えています。

これで終わればそれはそれで良かったのですが、問題は翌朝に起こりました。テレビをつけたら、なんと秘密警察の監視から解かれたドブチェクその人が公けの場に出てきて、テレビに映っているではありませんか！（当時は牢獄から解放されたものと思い込んでいましたが）。だいたい老け込みましたが、写真でみたのと同じ笑顔で、大きな広場にある建物のバルコニーから民衆に向けて手を振っていたのです。初夏からハンガリーやポーランドで始まっていた東欧革命が初冬になる頃にはチェコスロヴァキアにも訪れていました。社会主義政権が打倒される際、若者・民衆たちの手によってドブチェクがふたたび檯舞台に上がった瞬間だったのです。しかも拍手喝采を浴びながら。歴史的な一コマでした。私にとっては、ドブチェクを知ってからたったの1日。失脚して不遇な暮らしをしていると知ってからたった1日。ドブチェクにとつての約20年が私のなかではたった1日に凝縮されてしまった…。「いま勉強している世界史は不変ではない。変わるのだ」と実体験したので

す。と同時に、過去の歴史を知らなければ、このニュースに感動もしなかっただろうと、高校生ながらに痛感してしまいました。

ドブチェクがチェコ人でなくスロヴァキア人だと知ったのは大学に入ってからで、ちょうどその頃にはスロヴァキア語を勉強してスロヴァキア史の研究者になろうとしていました。早稲田西洋史の博士課程の院生だった1997年～1999年には、晴れてスロヴァキア科学アカデミー歴史学研究所に留学しました。2006年に早稲田に提出した博士論文は、中世後期～近世ハプスブルク帝国における身分制・封建制・社団制などの前近代的伝統が近代スロヴァキア国民形成の原動力と化す過程を解明しました。ドブチェクやスロヴァキア現代史を取り上げたわけではありませんが、18歳のときの経験がその後の人生に大きな影響を与えたことは確かです。

多元文化論系の皆さん、この多感な時期に心底興味をもてる対象を探しあて、それをマニアックに追究してみてください。また、興味を持った国や地域にはぜひ行ってみてください。そして、友人を作ってください。もし複数の国に行けたのなら、国の相違点よりも共通点を探してみてください。私も昔を思いだしながら、少しでもそうしたお手伝いをしたいと思います。



聖ヴァーツラフ広場での

「プラハの春」ソ連軍軍事介入50周年集会（2018年8月21日）

1989年11月、写真中央の国立博物館のバルコニーから、  
解放後のドブチェクが民衆に手を振った。



# **RURAL TOURISM DEVELOPMENT IN BANGLADESH**

**Tania Hossain**

Tourism broadly means visiting place(s). In the 21st century, the trend of traveling has increased all over the world because of globalization and digitalization. Broadly speaking there are two types of tourism-inbound and outbound tourism which is known as domestic and international tourism. Inbound tourism means tour within national boundary. Here tourists do not cross the national boundaries. Outbound tourism means tour outside the national boundaries where tourists travel overseas. Along with the tourist, the concept of tourism has also changed and several types of new concept emerged like religious tourism, rural tourism, ecotourism, food tourism and cultural tourism, so on. The term, "Rural Tourism", is a new phenomenon. It means one form of tourism based on rural areas or in rural settlements. Generally, tourists who get tired of busy and rustic city life, prefer this kind to quiet and ecotourism. Also those who like to stay close with nature, they prefer this type of tourism. Rural tourism helps to develop rural economy and also promote rural culture to the world as well as rural people also can know many unknown things from tourists.

Bangladesh is a country that has emerged from a nine month long civil war between the East and the West Pakistan. Naturally, the political turmoil has led the country's economy to suffer more. After independence in 1971, it was hoped that economic emancipation would lead to political freedom, and that poverty would be eradicated. Now after 47 years of its independence, there are disappointments in the achievements. Nearly thirty percent of the population still lives under the poverty line and more than seventy percent population live in rural area. Tourism especially rural tourism can be the main source of revenue for this small country. Bangladesh has many historical-cultural places and many attractive natural environments which can be utilized for the development of tourism. This land is blessed with beautiful plain lands and beaches, historical and religious places, historical buildings, hills and islands, forests and attractive countryside. These attractions are important to promote tourism in the country. However, the mainstream



tourism does not seem to be giving importance to the tourism especially to the development of rural tourism.

Although Bangladesh Parjatan Corporation (BPC) plays the most important roles for the development of tourism in Bangladesh, many other tour companies also have a big impact to promote and to develop this industry. Historically Bangladesh has been an attractive tourist destination. During the tertiary era 1 to 6.5 million years ago, Bangladesh was formed and human habitation is very old. The area has long been regarded as a natural bridge between South and South East Asia. Thus, it played an important role in trade and commerce in the South Asian sub-continent and Far East. Ibn Battuta (1304–1378) Moroccan traveler who visited Bengal in 1346 AD has mentioned about the progress and prosperity of Bengal. Narratives of Ibn Battuta show several social aspects of that period. He has mentioned the influence of the sufi saints on both the Hindus and Muslims. The Hindu-Muslim cultural heritage are still visible in Bangladesh as well as in India. Ibn Battuta had an ample knowledge about the life of the people of Bengal and all of his works reflect his experience. He was impressed by the beauty of Bengal, people's behavior, living expenses and of course by the beauty of nature. Bengal was full with bounties and beauties. Bengal loses its importance as an attractive tourist destination because of political turmoil from 1757 to 1947. During these long period of time this continent had gone through several wars and turmoil. Three different countries emerged in 50 years. Because of that at present it is not an important tourist destination to the international world. According to World Tourist Organization (WTO) report, number of international tourist has increased by 32% over five years. Tourism can be one of the major economic sources for Bangladesh. It is one of the main sources of income for many countries of the world. But in Bangladesh, there is no national tourism plan and also very few research has done in tourism. Besides there are several problems-over populated city, poor road and construction, security, lack of management, poor infrastructure and most importantly lack of international and global knowledge.



Rural tourism is slowly taking place in Bangladesh. Although the concept of rural tourism in Bangladesh is fairly new, there are some successful and inspiration stories.

Different districts offer different kinds of tourism in Bangladesh but almost all districts offer rural tourism. The term rural tourism simply means a special type of tourism that takes place in rural areas. It provides holidays to the tourist and jobs to the local people. The main purpose of this tourism is to show the local culture and resources to the tourist. Now a day's most people are living in cities and leading a busy and monotonous life. People get tired of this city life and want to escape from hustle and bustle of city life as well as noise and pollution. For this reason, many people choose rural areas to travel. To have healthy and hassle free life, they want to enjoy fresh food with fresh air. They desire for authentic experience from authentic place. Bangladesh is a wonderful place for rural tourism but there are many obstacles.

Illiteracy or lack of literacy is a major problem in developing the rural tourism sector in Bangladesh. Most of the rural people do not have basic education. Most of the girls do not complete the primary school. It is very difficult to improve this business with such a huge number of illiterate people. In 2008, rural literacy rate in Bangladesh was 51.49% (Source-BBS). Moreover, according to the Census report 2001, 59.77% of the rural population completes primary education, 10.28% of the rural population completes S.S.C and H.S.C. Only 1.30% of the rural population is graduate and above. Because of this poor literacy rate, they do not understand the meaning of rural tourism and cannot communicate with the potential tourist.

Poor infrastructure is also major hindrances for the development of tourism. Tourist would be attracted to the mere natural beauty if the infrastructure is poor. Although in Bangladesh roads and transportation system improved a lot but roads from the main city to the tourist spots yet to develop. The general conditions of highways, railways, waterways and domestic airways do not meet the international standard. Clean and safe toilet on the highway as well as clean food is also pre-requisite for tourism, but Bangladesh lacks it. Lack of electricity in villages is also a big problem. In most of the rural areas where I have visited I found that major problems are –poor internet connection, low voltage, no life time entertainment and unsafe river transport. Foreign tourists want to share their memories via social media but in some remote area it is very difficult to get. So they lost the interest to travel again return to their

countries with unsatisfactory experiences from Bangladesh. Also to make river tourism more attractive, rivers need to be cleaned and safe for tourist. But, there are no arrangements for regular water transport allowing for safe travel through the waterways. To overcome the obstacles, following suggestions can be helpful.

1. Image of Bangladesh needs to be improved. The reason of poor image is our behavior and publicity and it is we who can change this image. For this reason positive advertisement is necessary. Media can also play a very effective role.
2. Successful tourism depends on the trained people. In Bangladesh although there are many village landscape, wildlife, community life, and natural heritage that may catch the attention of foreigners, when tourist go there, they end up with disappointment and frustrations. As local people are not educated as well as trained and hard for them deal with the local people. Trained and educated people can make this industry more attractive to the foreign land. There is an acute shortage of skilled and professional manpower in tourism industry in Bangladesh and because of lack of education it is very difficult to progress in this field. Another important thing is that although 70% people are living in rural area but very few training centers located in rural areas. Most of the training centers are in Dhaka and also trainers are not willing to go to rural area to provide training to the local people. As most of the tourist spots are situated in rural areas so educating and training rural populations are inevitable.

Bangladesh became independent 47 years ago but it could get tourist attention as one of the main tourist places to visit. Other Asian countries like India, Srilanka, Maldives, Nepal and Bhutan have drawn the attention of many tourist and those are first choice for many tourist. Although Bangladesh is full with all potentials but development of tourism especially rural tourism is very slow. 70% people are living in rural areas and many opportunities are there to develop this industry. It requires attention of both government and non-governmental organizations.

*If you want to know yourself, travel!*

# WHAT IS THE ZEST FOR LIFE?

— Analysis of Integrated Studies in Tsuwano High School —

Tamamura Shiori

The topic of my thesis is “What is the zest for life? — Analysis of Integrated Studies in Tsuwano High School—.” The zest for life is the main point of education in Japan and I think integrated studies is effective to foster this skills. So, I will research “the zest for life” and integrated studies referring the practice in Tsuwano High School.

“The zest for life” appeared in 1996. The report of the Central Council for Education said that the main purpose of education for the 21st century is to foster in pupils a zest for life. In the document, the zest for life is indicated into three points: 1. Academic skills: the ability to find out issues, to learn and think, to make decisions, to act, however, the society changes dramatically; 2. richness of mind that is to regulate themselves, to cooperate each other and the rich sensitivity; 3. Physical development that is basis of all the abilities. (The first Report of the Central Council for Education, 1996)

Academic Skills were defined in the Basic Act of Education, which was reformed in 2006. Academic skills have three components: 1. to solidly acquire basic and fundamental knowledge and skills; 2. to foster the ability to think, to make decisions, to express themselves and other abilities that are necessary to solve problems by using acquired knowledge and skills; 3. to cultivate an attitude of proactive learning. (MEXT, 2006)

In the next reform in 2020, the main purpose of education is to foster the zest for life.

However, through the conventional overemphasis on intellectual training, it is difficult to foster these skills. Therefore, integrated studies can be the key point in Japanese schooling.

Tsuwano High School is located in Tsuwano town in Shimane prefecture. Tsuwano High School is located in underpopulated area and has about 200 students. “Tsuwano High School Miryoku-ka Project” started in 2013 to avoid the crisis of a merger. This project includes various activities and integrated studies is one of them. integrated studies in this high school is practiced intensively for two weeks. Students work on themes common to each grade based on local problems. And they mainly work on group work and teachers

just facilitate them. Also, cooperation of local residents is the important point. For example, last year, 70 persons participated in the class and did one-to-one talk. In summary, integrated studies of Tsuwano High School has three characteristics: cross-cutting learning, proactive learning, and opened-to-society learning.

There are three reasons that I chose Tsuwano High School. First, this practice is innovative attempt in the points to form intensive course for two weeks and to try meeting the request of real issues. Second, there are a variety of students who have deviations and future courses after graduation, so the practice of this school can adopt various high schools in Japan. Third, this school has set connections and promoted cooperation between persons in various positions such as teachers, the resident staffs and local residents. This practice can change the current closed situation at the field of schools in Japan.

The purpose of this research is to clarify the function of integrated studies in the field of school education in Japan and also to analyze the system to foster students the zest for life. This research will be referred by the practice at Tsuwano High School by participating and observing at this high school.

This research will probably be helpful for educators to practice integrated studies in the classroom and also useful for policymakers involved in education. Although many articles have been published in newspapers and magazines concerning integrated studies, few research work has done in this field. The expectation from this work is to find out the answers of following research questions.

- 1: What is the result of the practice at Tsuwano High School?
- 2: How can the students acquire the zest for life?
- 3: How can we realize the education to cultivate the zest for life in the current Japanese schooling?

On my research, a multi-method approach will be taken to data collection, such as data and documents from MEXT and journals and newspapers. This research will be mainly based on the data from the interview at Tsuwano High School to use to analyze the practice of Integrates Studies. I am going to interview toward students, teachers and facilitators in this September. However, the time limit to interview is problem and the resources from MEXT and other government institutions are plentiful.

(Seminar «Language, Culture, and English Education»)

*\* See References on the back of the front page.*

# マレーシア留学体験記

佐藤 詩園

私は昨年(2019年)の9月から今年の1月にかけて約4カ月間 AIMS プログラムでマレーシアのマラヤ大学に留学した。マレーシアを選んだ理由として最も大きいのは、マレーシアが多民族国家であり、イスラーム教徒がマジョリティの国であるということだ。高校生の頃からイスラーム教に興味があり、大学では関連する授業をいくつか受けていた。その授業を通して、日本のようなイスラーム教に馴染みのない国々では断食があることや一日に何度もお祈りをしなくてはいけないことなど、特徴的なルールが先行し、その教義が正しく理解されず、偏見や先入観を生んでしまっていると感じていた。そこでイスラーム教とその他の宗教が共存している国、社会に行って、どのように複数の宗教が共存しているのかを知りたいと思い、マレーシアへ留学した。

マレーシアには主にマレー系、中華系、インド系の国民が存在し、イスラーム教や、ヒンドゥー教、キリスト教、儒教、仏教など、複数の宗教が存在する。民族的にはマレー系が圧倒的に多く、先述の通り、宗教ではイスラーム教徒がマジョリティである。マレーシアに行く以前は民族間、宗教間で壁もなくすべての国民が平和に暮らしていると考えていたが、実際は民族や宗教での壁は分厚いもので、キャンパス内でも異なる民族同士で共に行動する姿はあまり見かけなかった。早々と「みんな仲良く」という私の幻想は打ち砕かれてしまった。しかし、決して互いの存在を否定しあったり、けなし合ったりしているわけではない。授業内やビジネスなど必要な場面では民族を超えて協力し、他の民族、宗教の存在を認めている。4カ月の滞在を経て、この「適度な距離間」こそが多民族国家には必要不可欠なものなのではないかと考えるようになった。日常生活において、例えば、食事の場面でいえば、宗教によって食べられないものが異なり、また、民族間で使用する言語も異なる。そのような場合に同じ民族、教徒同士でいた方が楽だ。お互いのストレスを少なくするために適度な距離感を保っているのではないだろうか。

日本と違うという点で興味深いのは交通の面である。マレーシアでは公共交通機関が観光地用としてしか整備されておらず、時刻表通りに動いていないため、もっぱら市民の日常生活の足は自動車である。こういった状況からか、マレーシアでは Uber や Grab といったテクノロジーを駆使した自動車配車システムが一般的になっている。日本では公共交通機関が十分に発達して

いることや、安全性への懸念から、Uber や Grab はまだまだ日常的でない。公共交通機関よりも先に、最先端の交通システムが日常化しているのが大変興味深いと思った。また、公共交通機関が時刻表通りに動かないことから、何事も遅れることが常である。私



の住んでいた寮からキャンパスまでは歩いて約 20 分かかるのだが、寮からキャンパスまでのバスが時間通りになかなか来ないため、ほぼ毎日歩いて通っていた。あるとき、そのことを現地の友人に話したところ、「そんなことする日本人だけよ。」と言われてしまった。よく日本人は時間に正確だと言われるが、私は 5 分 10 分の遅刻は平気な方だったので、その「日本人」には当てはまらないと思っていた。マレーシアで過ごしたことで、思わぬ自分の日本人らしさに気づかされた。

ここまで、マレーシアの民族事情や日本との違いについて書いてきたが、最後にマレーシアの良さについてアピールしようと思う。4 カ月マレーシアに滞在して思ったのは、マレーシアは家族旅行にもってこいの場所だということだ。その理由としては、まず、基本的に誰でも英語が話せるということ。多民族国家であることから幼稚園の頃から英語でコミュニケーションが行われるため、バスの運転手さんからデパートの清掃員までほぼ全員英語を話すことができる。次に物価が安いこと。マレーシアを含む東南アジアは現在急速に経済発展しているため、近い将来には日本よりも物価が上がってしまうだろうが、今はまだそれほど高くない。そして何よりも、独自の文化を体験できることである。特別な観光地に行かずとも、モスクがあちこちらにあり、一方で中国語の看板が立ち並び、イギリス植民地時代風の建築が残っている。これだけ多くの文化が入り混じり、一つの景観の中に存在している地域も珍しいのではないと思う。世界には様々な国、文化が存在することを感じさせてくれる。

自分の思わぬ日本人らしさに気づけたこと、新しい多民族国家の在り方を考えさせてくれたこと、多文化共生の姿を見せてくれたこと。マレーシアに留学してよかったと心から思う。

(異文化受容論ゼミ 3 年)



# サラマンカ大学留学体験記

## —Cursos Internacionales—

工藤 真実

私は大学に入学するまで、海外や留学にほとんど興味がありませんでした。というのも、高校を卒業するまで旅行も含めて海外経験が皆無であり、周囲に海外を強く意識させるような存在もなく、グローバルなものをどこか遠いものとして見ていたのです。しかし、大学に入学し、さまざまな場面で留学生や外国人と接することを通して"世界"の身近さを実感し、自分も一度グローバルな体験をするべきだと考え、留学を決意しました。

留学するにあたって、8割以上の学生は英語圏を選ぶそうです。英語の有用性を考えれば当然のことだと思います。ですが私は、せっかく留学するならば日本でも十分に接する機会がある英語よりも他の言語を身につけたいと思い、1年生で履修したスペイン語を学ぶことを決めました。留学先にサラマンカ大学をえらんだのは、スペインで最も訛のないスペイン語が話されていることを魅力的に感じたためです。

サラマンカ大学では、外国人のみで構成される *cursos internacionales* で約10か月間勉強をしました。このコースは、大学の学部のひとつでありながらどちらかといえば語学学校に近い面を持つコースで、付け焼き刃のスペイン語力の私にとってもよく合っていたと感じます。授業は1コマ60分が1日5コマ、月曜日から金曜日までありました。スペインでは昼食を午後3時前後にとるのが一般的であるため、9時から2時半まで5コマぶん授業を受け、帰宅後に昼食をとるというのが日常でした。慣れるまではお腹が空いてたまらず、授業の合間に軽食をとることもしばしばありました。

1日5コマのうちはじめの2コマは文法の授業、残り3コマは講義で、好きな授業をとることができました。文法のクラスは事前のテストによってレベル分けされており、自分に合ったレベルの授業が受けられたのが非常にありがたかったです。また、希望すればレベルを下げたり上げたりしてもらえるのも良い制度だと感じました。文法のクラスは1クラス20人以下の少人数で2コマ通して行われたため、友人をつくる場としてもうってつけだったと思います。

講義は、歴史や美術、映画、文学、女性の権利についてなど多種多様な内容のものがあ、どれも非常に興味深かったです。文学の授業ではスペイン

の近現代文学を読まされ、とても苦勞しました。ドン・キホーテを読んだ際、ほとんど何も理解できずスペイン人の友人に助けを求めたら、「これはスペイン人が源氏物語を原文で読むくらい難しいから理解できなくても無理はないよ」と言われたの



はとてもよく覚えています。また、美術の授業は先生がほとんどずっとマシンガントークを続けるような授業で、ノートを取るのが大変でした。ですが先生の話術は目を見張るものがあり、講義の内容は美術にさして興味のない私にとっても面白く、講義修了後は修了前と比べ格段に美術への興味が強くなったと思います。

どの授業も先生ならではのやり方で学生の興味を引いており、そういった面では早稲田もサラマンカ大学も変わらないと感じました。変わるのは授業を受ける学生側の態度で、欧米系の学生は躊躇せずに授業を止めて質問や意見を言っており、感銘を受けました。私は質問を投げかけるのが苦手で、こんな初歩的な質問をして迷惑ではないかなどと余計なことを考えてしまうのですが、質問をする学生の様子を見ていると、こんなにも自由でいいんだな、と実感することができました。質問に対する答えに納得できなければ何度でも聞き直すことや意見は即座に言うことなど、学問をしていれば当たり前の姿勢に改めて気づくことができ、大きな実りとなりました。日本国内ではまだまだそういう学生は少ないように感じますが、学を修める者として、本当の意味で講義に参加する姿勢は忘れずにいたいです。

留学生活を通して得たものはさまざまですが、最も大きな収穫はやはり自分自身の成長だと思います。海外経験ゼロでも異国の地でやっていったというのは自分の自信に繋がりました。私のように海外経験が少なく留学に不安を持っている方は多いのではないのでしょうか。しかし、行ってしまえば大概なんとかなります。ですので、変に身構えず軽い気持ちで、機会があったらそれを掴みにいって、少しでも自分の成長を感じ取ってくれたらと思います。

(イギリス・アイルランド・英連邦諸国ゼミ3年)

## 〈論系室だより〉 論系夏合宿 合宿委員の声

多元文化論系では、2018 年 9 月 12 日（水）から 9 月 13 日（木）まで、軽井沢セミナーハウスにて夏合宿を開催しました。今年度は、4 名の学生合宿委員が、レクリエーション企画を中心に、合宿を盛り上げてくれました。ここでは、合宿委員の皆さんの声をお届けします。

合宿を終えて、大学の校内では味わえない体験ができた 2 日間になりました。特に 2 日目の合宿企画は屋外でのスポーツ、記念館の訪問、映画観賞を実施し、参加した学生はゼミ、学年、教授の垣根を超えお互いに楽しんでいました。



私は資料館の方について行きましたが、道中軽井沢の美味しい空気、木々の隙間から木漏れ日が揺らめくのを感じながら歩き、都内では目にすることのない豊かな自然を満喫することができました。また資料館は堀辰雄記念館と追分郷土館の 2 館訪ね、晩年の堀辰雄の生活風景、軽井沢が追分、杓掛と共に中山道の宿場町として栄えた歴史を学べました。

岡本 佑里南（イギリス・アイルランド・英連邦諸国ゼミ 3 年）

今回の論系合宿で印象に残ったのは、2 日目のレクリエーション企画で観た映画です。

“ハーフの人への差別”がテーマの映画だったのですが、純日本人は無意識のうちにハーフの人を差別してしまっているのだと気付かされました。「ハーフの人には憧れを抱く」という意見もありましたが、それはあくまで白人とのハーフの場合ではないか、といった議論があったり、日本が他文化をあまり寛容に受け容れない文化があることから、移民問題へと話が展開したりなど、多元文化論系らしさが溢れるディスカッションができました。

小山内 梓（イギリス・アイルランド・英連邦諸国ゼミ 3 年）

私の所属する BIC ゼミでは、渡辺先生の熱意に釣られ、ほとんどの 3 年生が参加する結果になりました。今年度初参加でよく分からないにも拘わらず、周りにゼミの同期がいっぱいいるし大丈夫だろうと調子に乗った私は、合宿

委員にまでなってしまいました。そんなわけで完全に内輪のノリでの参加でしたが、この合宿の醍醐味は、多元文化論系にある他ゼミ生や先生方と時間を共にすることです。セミナーハウスに到着して最初のゼミ紹介のコーナーで、私は多元文化論系の研究範囲の広さと、他ゼミ生の真面目さ、グローバルさをひしひしと感じました。論系全体に目を向け、新たな視点を得られたことが、この合宿の大きな成果でした。

白井 和葉（イギリス・アイルランド・英連邦諸国ゼミ3年）



今回合宿委員をやらせて頂いた2年の金井です。今回の合宿では、ゼミ論の理解を深めたり、多元の先生、先輩、同級生、後輩と交流を深めることができ、とても有意義なものとなりました。私の中で一

番印象に残ったのは懇談会です。希望するゼミの先生や先輩方とお話できる貴重な機会や楽しいビンゴ大会の時間があったからです。自分でビンゴのマスの国名を書くスタイルは面白いと思いました。楽しむためのゲームだったと思い



ますが、私は物事の本質を見抜くことが大切という信念を思い出して、勝つためには主要な国は外せないけれど、マイナーな国も書かなければ勝敗がつかないと思い、思いつく限りのマイナーな国を書きました。そうしたら、景品を渡す係だったのにも関わらず一番にビンゴしてしまい、少し恥ずかしかったです。結局2等の景品のハンドクリームを頂きました。渡辺愛子先生がイギリスで買ってきて下さったラベンダーのいい香りのするもので嬉しかったです。他の景品も海外で先生方が買ってきて下さったもので、初めて見るものがたくさんあり、景品を渡す係もとても楽しかったです。有意義な時間をありがとうございました。

金井 友里奈（多元文化論系2年）

## 論系夏合宿概要

日時：2018 年 9 月 12 日（水）～9 月 13 日（木）

場所：軽井沢セミナーハウス

1 年生から 4 年生までの学生・教員 59 名が参加し、充実した 2 日間となりました。また学生合宿委員を募り、今年は 3 年生 3 名、2 年生 1 名が協力してくれました。

1 日目は、まず教員と学生からの各ゼミと JCulP の紹介がありました。どのような方法でどのようなテーマに取り組んでいるのか等、普段知ることができない他のゼミの様子を知る機会となりました。これからゼミを選択する 2 年生には参考になったと思います。

その後、教員数名によるグループで進められるワークショップ「ゼミ論ことはじめ」を実施。それぞれのワークショップでは、論文の構成や論の進め方などのレクチャー、また活発なディスカッションが行われました。

夕食後には懇親会が行われ、教員が世界各地から持ち寄った食べ物や飲み物、そして豪華景品をかけたビンゴゲーム（多元オリジナルの「国名・地域名ビンゴ」）を楽しみながら、教員と学生の親睦が深められました。

2 日目は、合宿委員主導によるスポーツや文化施設への散策などのレクリエーションが開催されました。各自好きな企画に参加し、学年やゼミの垣根を越えて交流しました。



## 論系夏合宿スケジュール

### 第1日 2018年9月12日(水)

- 9:00- 戸山キャンパス  
9:30- 集合、貸切バスで出発  
10:50- 上里SAにて昼食休憩  
12:45- 軽井沢セミナーハウス到着  
13:15- オリエンテーション、集合写真撮影  
14:15- ゼミ・JCulP 紹介  
15:45- 《ゼミ論ことはじめ》(担当教員)  
Room 1 小田島恒志、タニア・ホサイン、エドワード・チャン  
Room 2 中澤達哉、渡辺愛子  
Room 3 河野貴美子、高井詩穂  
Room 4 高屋亜希、源 貴志  
Room 5 伊川健二、井上文則、佐藤尚平  
17:30- 入浴・夕食・自由時間  
20:00- 懇親会

### 第2日 2018年9月13日(木)

- 7:30- 朝食  
9:30- レクリエーション  
11:40- 合宿のまとめ  
12:00- 昼食  
13:00 現地解散

ニューズレター第2号をお届けします。今号では、異文化受容論ゼミの佐藤詩園さん、BICゼミの工藤真実さんに留学体験記をお願いしました。また、第1号ではJCulPのみなさんに英文原稿をお寄せいただきましたが、第2号では言語・文化・英語教育ゼミの玉邑詩織さんに英文のエッセイをご寄稿いただいています。

第1号に引きつづき、第2号の編集でも論系室の佐藤 晃講師、日尾野裕一助教、山崎 薫助教にご協力をいただきました。感謝。[源]

## 多元文化論系 ニューズレター 第2号

2018年10月19日 発行

編集代表 源 貴志

発 行 早稲田大学 文化構想学部 多元文化論系

印 刷 株式会社 正文社